

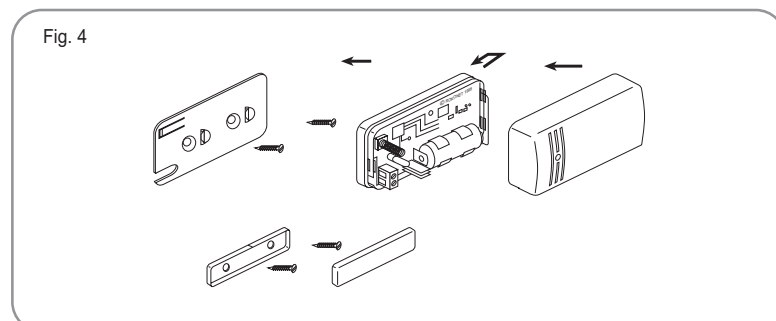
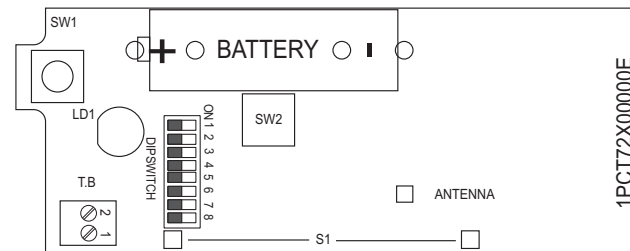
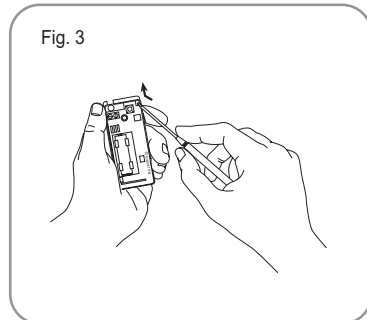
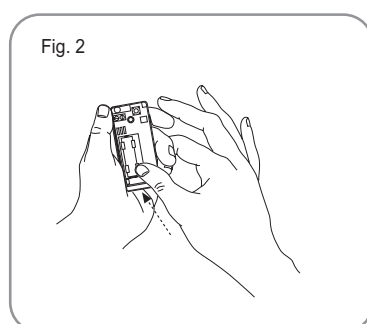
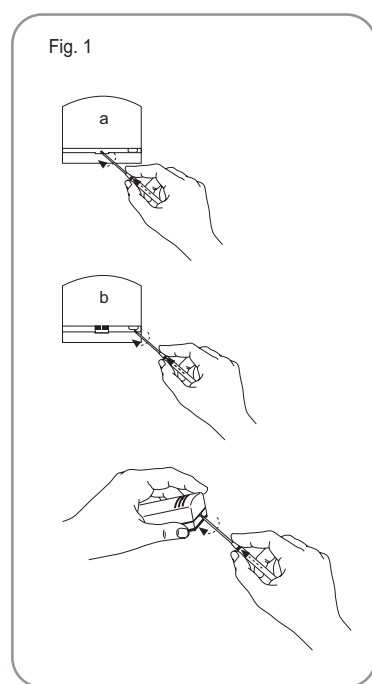


**Funköffnungsmelder**  
Radio door contact  
**Détecteur d'ouverture sans fil**  
**Draadloze openingsmelder**  
**Trådløs åbningsdetektor**

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie: 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. This product complies with the requirements of the EU Directive: 1999/5/EC Directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter: The declaration of conformity can be ordered from:

Security-Center GmbH & Co. KG  
info@security-center.de  
www.security-center.org/ce



## Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf dieses Funk-Öffnungsmelders. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Der Funköffnungsmelder dient zur Überwachung von Türen und Fenstern. Er besteht aus einem Melder und einem Magneten. Sie werden parallel in einem geringen Abstand zueinander angebracht. Ein Alarm wird ausgelöst, sobald sich dieser Abstand vergrößert (also ein Fenster oder eine Türe geöffnet werden).

Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung! Sollten Sie sich nicht an diese Anleitung halten, erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Das gesamte Produkt darf nicht geändert, geöffnet bzw. umgebaut werden.

## Auswahl des Montageortes

Optimaler Montageort für den Funköffnungsmelder ist die obere Ecke Ihres Fenster-/Tür-Rahmens. Befestigen Sie den Melder probeweise mit doppelseitigem Klebeband und lösen Sie zum Testen einen Alarm aus. Wurde dieser von der Anlage nicht empfangen, testen Sie den Melder an einer anderen Stelle. Achten Sie darauf, dass Sie den Mel-

## Preface

Dear Customer, Thank you for purchasing this radio door/window contact opening detector. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology, which complies with the current standards of domestic and European regulations. The CE has been proven and all related certifications are available from the manufacturer upon request. To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! In the event of questions, please contact your local specialist dealer. This radio door/window contact opening detector is used for monitoring doors and windows. It consists of a detector and a magnet. These are fitted parallel and close to each other. As soon as the distance between the two elements increases (i.e., if the window or door is opened), an alarm is triggered.

Read carefully the notes and advice in these operating instructions! If you do not follow these instructions, your guarantee claim becomes invalid! We can accept no liability for the consequences! No part of the product may be changed or modified in any way.

## Selecting the installation location

The best place to install your radio door/window contact is the upper corner of the window/door frame. Use double-sided adhesive tape to fix the detector temporarily in different locations and test it by triggering an alarm. If it is not detected by the alarm centre, move the detector to a new position. Make sure you fit the detector to a flat surface.

der auf einer ebenen Fläche installieren.

## Montage

- Öffnen Sie das Gehäuse. Nehmen Sie hierzu einen Schraubendreher und führen ihn in die Einsparung an der Unterseite des Melders. Drehen Sie den Schraubendreher vorsichtig, bis sich der Deckel von der Bodenplatte hebt.
- Entfernen Sie die Platine. Hebeln Sie sie dazu vorsichtig aus dem Gehäuse.
- Montieren Sie den Melder an die gewünschte Stelle. Schrauben Sie hierfür das Gehäuse des Melders an die Wand.
  - Halten Sie die Gehäuserückseite des Melders an den Rahmen Ihrer Türe oder Ihres Fensters.
  - Markieren Sie die Position für die Schrauben. Nutzen Sie hierfür die zwei bereits vorhandenen Aussparungen.
  - Befestigen Sie die Gehäuserückwand an der markierten Stelle.
- Achten Sie darauf, dass das Gehäuse flach auf dem Untergrund aufliegt, damit der Wandabrisskontakt geschlossen ist.

DIP 1-2			nicht verwendet
DIP 3	Supervision	ON: OFF:	alle 15 Minuten alle 65 Minuten
DIP 4	Interner Magnetkontakt	ON: OFF:	Ausgeschaltet Eingeschaltet (Standard)
DIP 5	Magnetkontakt-Typ	ON: OFF:	Normally Closed Normally Open (Standard)
DIP 6	Reaktionszeit	ON: OFF:	Langsem, 500 ms Schnell, 10 ms (Standard)
DIP 7	Alarm-Hold-Funktion	ON: OFF:	2,5 Minuten Ruhezeit Alarme werden sofort übertragen (Standard)
DIP 8	Sendeleistung	ON: OFF:	niedrig hoch

## Installation

- Open the case. Do this by inserting a screwdriver into the gap at the bottom of the detector. Turn the screwdriver carefully until the lid is free of the base.
- Remove the PC board. Do this by levering it carefully from the housing.
- Install the detector at the selected location. Screw the detector housing to the wall.
  - Hold the housing base against the frame of the door or window.
  - Mark the positions for the screws. Use the holes provided for this.
  - Fix the housing base-plate to the marked position.
- Make sure that the housing lies flat on the surface so that the wall removal contact is closed.
- Carefully press the PC board into the casing.
- Remove the protective foil and insert the lithium battery provided in the battery clip (check battery poles!).

DIP 1-2			Not used
DIP3	Supervision Time setup	ON: OFF:	every 15 minutes every 65 minutes
DIP 4	Internal magnet contact	ON: OFF:	Off On (default)
DIP 5	Magnet contact type	ON: OFF:	Normally Closed Normally Open (default)
DIP 6	Reaction time	ON: OFF:	Slow, 500 ms Fast, 10 ms (default)
DIP 7	Alarm-hold function	ON: OFF:	2.5 minutes idle time Alarms are transmitted immediately (default)
DIP 8	Transmission power	ON: OFF:	low high

Anwendung	Dip 4	Dip 5	Dip 6	Dip 7	Anschluss (T.B.)	Verarbeitungslogik
Magnetkontakt	off	off	on	on	frei	Nur Magnetkontakt
Magnet + extern (NC)	off	on	on	on	belegt	UND (3)
Magnet + extern (NO)	off	off	on	on	belegt	UND (4)
Extern NC	on	on	on	on	belegt	Nur Anschluss
Extern NO	on	off	on	on	belegt	Nur Anschluss

- Drücken Sie die Platine wieder in das Gehäuse.
- Entfernen Sie die Schutzfolie und legen Sie die beigegefügte Lithium-Batterie polrichtig in die vorgesehene Halterung ein.
- Befestigen Sie den Magneten parallel neben dem Melder – in einem Abstand von ca. 10 mm.
- Verändern Sie je nach Bedarf die Einstellung mit Hilfe der DIP-Schalter und schließen Sie das Meldergehäuse.

## Einlernen

Um den Melder zu nutzen, müssen Sie ihn an der ABUS Funk-Alarmanlage einlernen. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- Setzen Sie Ihre Alarmanlage in den Einlern-Modus. Der Schriftzug "Warte auf Signal" erscheint im Display.
- Halten Sie den Deckel- und Wandkontakt des Senders für mindestens drei Sekunden gedrückt, um eine Meldung an die Alarmanlage zu senden.
- Vergewissern Sie sich an der Alarmanlage, dass diese den Melder erkannt hat.
- Setzen Sie Ihre Alarmanlage wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.

## Einstellung

Einstellungen des Funköffnungsmelders werden an der Platine mit acht DIP-Schaltern (siehe Tabelle) vorgenommen.

## LED

Die LED leuchtet bei jedem Sendevorgang. Bei schwacher Batterie blinkt die LED.

## Betriebsmodi

Der Melder sendet eine Alarmmeldung an die Alarmanlage, wenn ein Alarm ausgelöst wurde. Wird der Alarm zurückgesetzt, sendet er eine Meldung an die Alarmanlage. Innerhalb von 2,5 Minuten überträgt der Melder nur eine Alarmmeldung. Sie können eine Meldung zum Zurücksetzen der Anlage durch erneutes Öffnen und Schließen des Kontaktes auslösen.

Application	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Connection (T.B.)	Processing logic
Magnetic contact	off	off	on	on	free	Magnetic contact only
Magnet + external (NC)	off	on	on	on	connected	AND (3)
Magnet + external (NO)	off	off	on	on	connected	AND (4)
External NC	on	on	on	on	connected	Connection only
External NO	on	off	on	on	connected	Connection only

- Fix the magnet parallel to the detector at a distance of ca. 10 mm.
- Alter the settings by changing the DIP switches if necessary, and then close the detector housing.

## Learning

To use the detector, you first have to train it on the ABUS radio alarm centre. Proceed as follows:  
1. Switch your alarm centre to learn mode. You see the message "Scanning for signal" on the display.

- Press the lid and wall contact of the transmitter and keep it pressed for at least 3 seconds to send a message to the alarm centre.
- Check that the alarm system has recognised the detector.
- Switch the alarm centre back to normal operating mode.

## Setting

You change the settings of the radio door/window contact by varying the 8 DIP switches (see table).

## LED

The LED lights up every time a message is sent. If the battery is low, the LED flashes:

## Operating modes

If an alarm is triggered, the detector sends an alarm message to the alarm centre. If the alarm is reset, it sends a message to the alarm centre. The detector sends only one alarm message within 2.5 minutes. You can trigger a message to reset the alarm centre by opening and closing the contact again.

- Nur wenn sowohl der Magnetkontakt als auch der externe Kontakt geschlossen sind, befindet sich der Öffnungsmelder im Ruhezustand. Ansonsten wird ein Alarm ausgelöst.
- Nur wenn der Magnetkontakt geschlossen und der externe Kontakt offen ist, befindet sich der Öffnungsmelder im Ruhezustand. Ansonsten wird ein Alarm ausgelöst.

## Externe Kontakte anschließen

Sie können externe Melder mit NC- oder NO-Kontakten an diesen Funk-Öffnungsmelder anschließen. Bei mehreren Geräten, müssen diese in Reihe geschaltet sein. Schließen Sie die externen Geräte an die mit „T.B.“ bezeichneten Schraubklemmen auf der Platine an. Beachten Sie zur Verwendung der externen Kontakte die Tabelle oben.

## Technische Daten

Frequenz	868,65 MHz
HF-Immunität	20V/m 80MHz-1GHz
Modulation	AM
Supervision	Alle 65 / 15 Minuten
Stromaufnahme	ca. 6 µA standby
Batterie	CR123 3V Lithium
Batterielebensdauer	ca. 5 Jahre
Filter	Weißlichtfilter
Betriebstemperatur	0°C – 50°C
Abm. (HxBxT)	81 x 35 x 32 mm

- The door/window contact is in an idle state only if the magnetic contact and the external contact are closed. Otherwise, an alarm is triggered.
- The door/window contact is in an idle state only if the magnetic contact is closed and the external contact is open. Otherwise, an alarm is triggered.

## Connecting external contacts

You can connect more than one external detector with NC or NO contacts to this radio opening detector. Two or more devices must be serially connected. Connect external devices to the screw clamps marked "T.B." on the PC board. See the above table for using external contacts.

## Technical data

Frequency	868.65 MHz
HF immunity	20V/m 80MHz – 1GHz
Modulation	AM
Surveillance	Every 65 / 15 min.
Power consumption	ca. 6 µA standby
Battery	CR123 3V Lithium
Battery lifetime	ca. 5 years
Filter	White-light filter
Ambient operating temperature	0°C – 50°C
Dimensions (HxWxD)	81 x 35 x 32 mm

## Préface

Chère Cliente, Cher Client. Nous vous remercions de l’achat de ce détecteur radio d’ouverture. Avec cet appareil, vous avez acheté un produit qui correspond au dernier cri de la technique. Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Sa conformité a été démontrée, les explications et les documents correspondants étant détenus par le fabricant. Pour maintenir cette situation et pour garantir un fonctionnement sans risque, il vous incombe, en tant qu'utilisateur, de respecter ce mode d'emploi ! En cas de questions, veuillez vous adresser à votre revendeur. Le détecteur radio d’ouverture sert à la surveillance des fenêtres et des portes. Il se compose d’un détecteur et d’un aimant. Ils sont montés en parallèle avec un faible interstice entre les deux. Une alarme sera déclenchée dès que la distance entre les deux augmentera (autrement dit, lorsqu'une fenêtre ou une porte sera ouverte).

Veuillez respecter les instructions et les indications figurant dans ce mode d'emploi! Le fait de ne pas respecter ces directives annule votre garantie! Aucune responsabilité ne sera assumée pour les dommages consécutifs! L'ensemble du produit ne doit être ni modifié, ni ouvert ni démonté.

### Choix du lieu de montage

Le lieu optimal de montage pour le détecteur radio d’ouverture est le coin supérieur de votre cadre de fenêtre/porte. Fixez le détecteur de manière provisoire avec une bande autocollante à double face et déclenchez une alarme sous la forme d’un test. Si celle-ci n’a pas été reçue par la centrale, testez le détecteur à un autre endroit. Veuillez à ce que le détecteur soit installé sur une surface plane.

### Voorwoord

Geachte klant, hartelijk dank voor de aanschaf van de draadloze openingmelder. Met dit apparaat heeft u een product aangeschaft dat volgens de huidige stand van de techniek is gebouwd. Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze eisen is gecontroleerd, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant beschikbaar. Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen! Voor vragen kunt u contact opnemen met uw leverancier. De draadloze openingmelder is bedoeld voor het bewaken van ramen en deuren. Hij bestaat uit de eigenlijke melder en een magneet. Deze worden op korte afstand en parallel aan elkaar aangebracht. Er wordt een alarmsignaal gegeven zodra deze afstand groter wordt (d.w.z. als een raam of deur wordt geopend).

Let op de aanwijzingen en opmerkingen in deze handleiding! Indien u zich niet aan deze handleiding houdt, vervalt uw recht op garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk! Het gehele product mag niet worden gewijzigd, geopend resp. omgebouwd.

### Keuze van een montageplaats

De beste plaats om de draadloze openingmelder aan te brengen is de bovenste hoek van het raam- of deurkozijn. Bevestig de melder bij wijze van proef met dubbelzijdig plakband en veroorzaak een alarm om te testen. Als dit niet door de centrale word ontvangen moet u de melder op een andere plaats testen. Let er op dat u de melder op een vlakke plaats aanbrengt.

### Forord

Kære kunde! Vi takker for købet af denne trådløse åbningsalarm. Med dette apparat har du købt et produkt, som er blevet bygget efter nutidens tekniske standard. Dette produkt opfylder kravene fra de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Det er blevet dokumenteret, og de pågældende erklæringer og dokumenter ligger hos producenten. For at vedligeholde denne tilstand og for at sikre en risikofri drift skal du som bruger følge denne betjeningsvejledning! Ved spørgsmål bedes du rette henvendelse til din forhandler. Den trådløse åbningsalarm hjælper med at overvåge døre og vinduer. Den består af en alarm og en magnet. Disse monteres parallelt med kort afstand til hinanden. Der udløses en alarm, så snart denne afstand forøges (f.eks. når et vindue eller en dør åbnes).

Vær opmærksom på vejledningerne og oplysningerne i denne vejledning! Hvis du ikke holder dig til vejledningen, bortfalder garantien! Der hæftes ikke for følgeskader! Der må ikke ændres, åbnes eller ombygges nogen dele på produktet.

### Valg af monteringssted

Det bedste monteringssted for den trådløse åbningsalarm er det øvre hjørne af dit vindue/ din dørkarm. Fastgør alarmen som test med selvklæbende tape, og udløs en testalarm. Hvis den ikke modtages af centralen, skal du teste alarmen et andet sted. Vær opmærksom på, at du installerer alarmen på en jævn overflade.

### Montering

1. Åbn låget. Hertil skal du tage en skruetrækker, og stikke den igennem udspa-

### Montage

- Ouvrez le boîtier. Prenez un tournevis et placez-le dans la dépression de la partie inférieure du détecteur. Tournez doucement le tournevis jusqu'à ce que le couvercle se sépare du socle.
- Retirez la platine. Soulevez-la doucement du boîtier.
- Montez le détecteur à l'endroit désiré. Vissez à cet effet le boîtier du détecteur au mur.
  - Placez le dos du boîtier du détecteur sur le cadre de votre porte ou de votre fenêtre.
  - Marquez la position de vissage. Utilisez à cet effet les deux trous existants.
  - Fixer le dos du boîtier à l'endroit marqué.
- Veillez à ce que le boîtier soit posé à plat sur le fond afin que le contact mural soit établi.
- Réinsérez la platine dans le boîtier.
- Retirez la feuille de protection et placez la batterie au Lithium dans le logement prévu à cet effet en respectant la polarité.
- Fixez les aimants de manière parallèle au détecteur – à une distance d’env. 10 mm.

DIP 1-2			Non utilisés
DIP 3	Supervision De réglage du temps	ON: OFF:	Toutes les 15 minutes Toutes les 65 minutes
DIP 4	Contact magnétique interne	ON: OFF:	Déclenché Enclenché (standard)
DIP 5	Type de contact magnétique	ON: OFF:	Normally Closed Normally Opend (standard)
DIP 6	Temps de réaction	ON: OFF:	Lent, 500 ms Rapide, 10 ms (standard)
DIP 7	Fonction d’Alarm-Hold	ON: OFF:	Temps de réaction de 2,5 minutes L'alarme est transmise immédiatement (standard)
DIP 8	Puissance de transmission	ON: OFF:	faible élevée

### Montage

- Open de behuizing. Gebruik hiervoor een schroevendraaier en steek deze in de uitsparing aan de onderzijde van de melder. Draai de schroevendraaier voorzichtig tot de deksel loskomt van de bodemplaat.
- Verwijder de printplaat door deze voorzichtig uit de behuizing te tillen.
- Monteer de melder op de gewenste plaats door de achterzijde van de behuizing aan de wand te schroeven.
  - Houd de achterzijde van de melder tegen het raam- of deurkozijn.
  - Markeer de positie voor de schroeven. Gebruik hiervoor de twee aanwezige uitsparingen.
  - Bevestig de achterzijde van de behuizing op de gemarkeerde plaats.
- Let er op dat de behuizing vlak op de ondergrond ligt zodat het wandbreukcontact is gesloten.
- Plaats de printplaat weer in de behuizing.
- Verwijder de beschermfolie en plaats de bijgeleverde lithiumbatterij in de houder.

DIP 1-2			niet in gebruik
DIP 3	Supervisie tijdstelling	ON: OFF:	Elke 15 minuten Elke 65 minuten
DIP 4	Intern magneetcontact	ON: OFF:	Uitgeschakeld Ingeschakeld (standaard)
DIP 5	Type magneetcontact	ON: OFF:	Normally Closed (NC – normaal gesloten) Normally Open (standaard, NO – normaal open)
DIP 6	Reactietijd	ON: OFF:	Langzaam, 500 ms Snel, 10 ms (standaard)
DIP 7	Alarm-hold functie	ON: OFF:	2,5 Minuten wachttijd Alarmsignaal wordt direct verstuurd (standaard)
DIP 8	Zendvermogen	ON: OFF:	Laag Hoog

- ringerne på alarmens underside. Drej skruetrækkeren forsigtigt, indtil låget løfter sig fra bundpladen.
- Fjern printkortet. Løft den forsigtigt ud af kabinettet.
  - Monter den trådløse alarm det ønskede sted. Du skal skruе alarmens kabinet fast på væggen.
    - Hold bagsiden af den trådløse alarms kabinet mod en dør- eller vindueskarm.
    - Marker positionerne for skruerne. Brug her til de to allerede eksisterende udsparinger.
    - Fastgør kabinettets bagside på det markerede sted.
  - Vær opmærksom på, at kabinettet ligger på underlaget, så hærværkskontakten er lukket.
  - Tryk printkortet tilbage i kabinettet.
  - Fjern beskyttelsesfolien, og læg det vedlagte lithium-batteri i holderen. Vær opmærksom på batteriets polaritet!
  - Fastgør magneten parallelt ved siden af alarmen – med en afstand på ca. 10 mm.
  - Ved behov kan du ændre indstillingerne ved hjælp af DIP-kontakterne, og luk alarmlåget.

DIP 1-2			ikke anvendt
DIP 3	Supervision Tidsindstilling	ON: OFF:	alle 15 minutter alle 65 minutter
DIP 4	Intern magnetkontakt	ON: OFF:	slukket tændt (standard)
DIP 5	Magnetkontakt-type	ON: OFF:	Normally Closed Normally Opend (standard)
DIP 6	Reaktionstid	ON: OFF:	langsom, 500 ms hurtig, 10 ms (standard)
DIP 7	Alarm-Hold-funktion	ON: OFF:	2,5 minutters hviletid Alarmer overføres omgående (standard)
DIP 8	Sendeydelse	ON: OFF:	lav høj

Application	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Raccordement(TB.)	Logique de traitement
Contact magnétique	off	off	on	on	Libre	Contact magnétique uniquement
Aimant+ externe (NC)	off	on	on	on	Occupé	AND (3)
Aimant+ externe (NO)	off	off	on	on	Occupé	AND (4)
NC externe	on	on	on	on	Occupé	Raccordement uniquement
NO externe	on	off	on	on	Occupé	Raccordement uniquement

- Selon les besoins, modifiez le réglage à l'aide de l'interrupteur DIP et refermez le boîtier du détecteur.

### Identification

Pour utiliser le détecteur, vous devez l'identifier auprès de la centrale d'alarme radio ABUS. Veuillez procéder comme suit:

- Placez votre centrale d'alarme en mode d'identification. L'inscription « Attente du signal » apparaîtra à l'écran.
- Maintenez appuyé le contact du plafond et mural de l'émetteur pendant au moins trois

DIP 1-2			Non utilisés
DIP 3	Supervision De réglage du temps	ON: OFF:	Toutes les 15 minutes Toutes les 65 minutes
DIP 4	Contact magnétique interne	ON: OFF:	Déclenché Enclenché (standard)
DIP 5	Type de contact magnétique	ON: OFF:	Normally Closed Normally Opend (standard)
DIP 6	Temps de réaction	ON: OFF:	Lent, 500 ms Rapide, 10 ms (standard)
DIP 7	Fonction d’Alarm-Hold	ON: OFF:	Temps de réaction de 2,5 minutes L'alarme est transmise immédiatement (standard)
DIP 8	Puissance de transmission	ON: OFF:	faible élevée

Gebruik	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Aansluiting (T.B.)	Schakellogica
Magneetcontact	off	off	on	on	Libre	Alleen magneetcontact
Magneet+ extern (NC)	off	on	on	on	Occupé	EN (3)
Magneet+ extern (NO)	off	off	on	on	Occupé	EN (4)
Extern NC	on	on	on	on	Occupé	Alleen aansluiting
Extern NO	on	off	on	on	Occupé	Alleen aansluiting

- Let hierbij op de juiste polariteit.
- Bevestig de magneet op een afstand van ongeveer 10 mm parallel naast de melder.
- Pas indien gewenst de instelling aan met behulp van de DIP schakelaars en sluit de behuizing.

### Aanmelden

Om de melder te gebruiken moet deze op de draadloze ABUS alarmcentrale worden aangemeld. Dit wordt als volgt gedaan:

- Zet de alarmcentrale in de instelmodus. Op de display wordt de melding "Wacht op signaal" weergegeven.

Anvendelse	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Tilslutning (T.B.)	Bearbejdningslogik
Magnetkontakt	off	off	on	on	fri	Kun magnetkontakt
Magnet + ekstern (NC)	off	on	on	on	optaget	OG (3)
Magnet + ekstern (NO)	off	off	on	on	optaget	OG (4)
Ekstern NC	on	on	on	on	optaget	Kun tilslutning
Ekstern NO	on	off	on	on	optaget	Kun tilslutning

Anvendelse	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Tilslutning (T.B.)	Bearbejdningslogik
Magnetkontakt	off	off	on	on	fri	Kun magnetkontakt
Magnet + ekstern (NC)	off	on	on	on	optaget	OG (3)
Magnet + ekstern (NO)	off	off	on	on	optaget	OG (4)
Ekstern NC	on	on	on	on	optaget	Kun tilslutning
Ekstern NO	on	off	on	on	optaget	Kun tilslutning

#### Opsætning

For at kunne anvende den alarmen skal du opsætte den ved den trådløse ABUS alarmcentral. Du skal gøre som følger:

- Stil alarmcentralen i opsætningsmodus. Ordene "Vent på signal" vises i displayet.
- Hold alarmens låg- og vægkontakt trykket i mindst tre sekunder for at sende en meddelelse til alarmcentralen.
- Kontroller på alarmcentralen, at den har genkendt alarmen.
- Stil alarmcentralen tilbage til normal driftsmodus.

Application	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Raccordement(TB.)	Logique de traitement
Contact magnétique	off	off	on	on	Libre	Contact magnétique uniquement
Aimant+ externe (NC)	off	on	on	on	Occupé	AND (3)
Aimant+ externe (NO)	off	off	on	on	Occupé	AND (4)
NC externe	on	on	on	on	Occupé	Raccordement uniquement
NO externe	on	off	on	on	Occupé	Raccordement uniquement

- secondes afin d'envoyer un message à la centrale d'alarme.
- Assurez-vous que la centrale d'alarme a reconnu le détecteur.
- Remettez la centrale d'alarme en mode de fonctionnement normal.

### Réglages

Les réglages du détecteur radio d'ouverture sont opérés sur la platine à l'aide de huit interrupteurs DIP (voir la table).

### LED

La LED s'éclaire à chaque opération d'envoi. En cas de batterie faible, la LED clignote.

### Modes d'exploitation

Le détecteur envoie un message d'alarme à la centrale d'alarme lorsqu'une alarme est déclenchée. Lorsque l'alarme est supprimée, il envoie un message à la centrale d'alarme. Le détecteur transmet un seul message d'alarme par intervalle de 2,5 minutes. Vous pouvez déclencher un message de rétablissement de l'installation par une nouvelle ouverture et fermeture du contact.

### Raccorder des contacts externes

Vous pouvez raccorder à ce détecteur radio d'ouverture des détecteurs externes avec des contacts NC ou NO. En présence de

Gebruik	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Aansluiting (T.B.)	Schakellogica
Magneetcontact	off	off	on	on	Libre	Alleen magneetcontact
Magneet+ extern (NC)	off	on	on	on	Occupé	EN (3)
Magneet+ extern (NO)	off	off	on	on	Occupé	EN (4)
Extern NC	on	on	on	on	Occupé	Alleen aansluiting
Extern NO	on	off	on	on	Occupé	Alleen aansluiting

- Houd het deksel- en wandcontact van de zender tenminste drie seconden ingedrukt om een melding naar de alarmcentrale te sturen.
- Controleer op de alarmcentrale dat deze de melder heeft herkend.
- Zet de alarmcentrale weer terug in de normale bedrijfsmodus.

### Instelling

De instellingen van draadloze openingmelder worden gedaan met acht DIP schakelaars (zie tabel) op de printplaat.

### LED

De LED licht op als er een signaal wordt gegeven. De LED knippert bij zwakke batterij.

### Bedrijfsmodi

De melder stuurt een alarmsignaal naar de alarmcentrale als er een alarm is gedetecteerd. Als het alarm wordt teruggezet, wordt er een melding naar de alarmcentrale gestuurd. De melder stuurt binnen 2,5 minuten slechts één alarmmelding. U kunt een melding voor het terugzetten van de installatie geven door het contact opnieuw te openen en te sluiten.

Anvendelse	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Tilslutning (T.B.)	Bearbejdningslogik
Magnetkontakt	off	off	on	on	fri	Kun magnetkontakt
Magnet + ekstern (NC)	off	on	on	on	optaget	OG (3)
Magnet + ekstern (NO)	off	off	on	on	optaget	OG (4)
Ekstern NC	on	on	on	on	optaget	Kun tilslutning
Ekstern NO	on	off	on	on	optaget	Kun tilslutning

#### Indstilling

Indstillingen af den trådløse åbningsalarm foretages på printkortet med otte DIP-kontakter (se tabel).

### LED

LED'en lyser ved hver sendepoces. Ved svagt batteri blinker LED'en.

### Driftsmodi

Alarmen sender en alarmmeddelelse til alarmcentralen, når der er blevet udløst en alarm. Når alarmen nulstilles, sender den en meddelelse til alarmcentralen. Inden for 2,5 minutter overfører alarmen kun én alarmmeddelelse. Ved igen at åbne og lukke kontakten kan du udløse en meddelelse om nulstilling af anlægget.

**Tilslutning af eksterne kontakter**
Du kan tilslutte eksterne alarmer til denne trådløse åbningsalarm med NC- eller NO-kontakter. Ved flere apparater skal disse være serietilsluttet. Tilslut de eksterne apparater til de med „T.B.“ markerede skruesklemmer på printkortet. Se tabellen i forbindelse med anvendelsen af eksterne kontakter.

(3) Le détecteur d'ouverture se trouve en situation de repos uniquement lorsque le contact magnétique et le contact externe sont raccordés. Sinon, une alarme est déclenchée.
(4) Le détecteur d'ouverture se trouve en situation de repos uniquement lorsque le contact magnétique est fermé et que le contact externe est ouvert. Sinon, une alarme est déclenchée.

plusieurs appareils, ceux-ci doivent être enclenchés en série. Raccordez les appareils externes à la platine avec les pinces à visser marquées par « T.B. ». Respectez la table ci-dessous lors de l'utilisation de contacts externes.

Fréquence	868,65 MHz
Immunité HF	20V/m 80MHz-1GHz
Modulation	AM
Supervision	Tous les 65 / 15 min.
Consommation d'électricité	env. 6 µA en standby
Batterie	CR123 3V Lithium
Durée de vie de la batterie	env. 5 ans
Filtre	Filtre à lumière blanche
Température d'exploitation	0°C – 50°C
Dim. (HxIxp)	81 x 35 x 32 mm

(3) Alleen als zowel het magneetcontact als ook het externe contact gesloten zijn, bevindt de openingmelder zich in de ruststand. Anders wordt er een alarmsignaal gegeven.
(4) Alleen als het magneetcontact gesloten en het externe contact open is, bevindt de openingmelder zich in de ruststand. Anders wordt er een alarmsignaal gegeven.

**Externe contacten aansluiten**
U kunt op deze draadloze openingmelder externe melders met NC- of NO contacten aansluiten. Bij meerdere apparaten moeten deze in serie worden geschakeld. De externe apparaten worden aangesloten op de schroefklemmen die op de printplaat met "T.B." zijn gemarkeerd. Zie de tabel hieronder voor het gebruik van de extern contacten.

Frequentie	868,65 MHz
HF afscherming	20V/m 80MHz-1GHz
Modulatie	AM
Supervisie	Elke 65 / 15 min.
Stroomverbruik	ca. 6 µA standby
Batterij	CR123 3V Lithium
Levensduur van de batterijen	ca. 5 jaar
Filter	Witlichtfilter
Bedrijfstemperatuur	0°C – 50°C
Afm. (H x B x D)	81 x 35 x 32 mm

Anvendelse	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Tilslutning (T.B.)	Bearbejdningslogik
Magnetkontakt	off	off	on	on	fri	Kun magnetkontakt
Magnet + ekstern (NC)	off	on	on	on	optaget	OG (3)
Magnet + ekstern (NO)	off	off	on	on	optaget	OG (4)
Ekstern NC	on	on	on	on	optaget	Kun tilslutning
Ekstern NO	on	off	on	on	optaget	Kun tilslutning

Frekvens	868,65 MHz
HF-immunitet	20V/m 80MHz-1GHz
Modulation	AM
Supervision	Alle 65 / 15 minutter
Strømoptagelse	ca. 6 µA standby
Batteri	CR123 3V lithium
Batterilevetid	ca. 5 år
Filter	Hvidlysfilter
Driftstemperatur	0 °C – 50 °C
Mål (HxBxD)	81 x 35 x 32 mm

Anvendelse	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Tilslutning (T.B.)	Bearbejdningslogik
Magnetkontakt	off	off	on	on	fri	Kun magnetkontakt
Magnet + ekstern (NC)	off	on	on	on	optaget	OG (3)
Magnet + ekstern (NO)	off	off	on	on	optaget	OG (4)
Ekstern NC	on	on	on	on	optaget	Kun tilslutning
Ekstern NO	on	off	on	on	optaget	Kun tilslutning